

DECYZJA KOMISJI**z dnia 26 lipca 2022 r.**

w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a Republiką Chile dotyczącego zmian w dodatku I do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi (załącznik VI) załączonej do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony

(2022/C 287/04)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając decyzję Rady 2005/269/WE z dnia 28 lutego 2005 r. w sprawie zawarcia Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z jednej strony, a Republiką Chile z drugiej strony ⁽¹⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Strony przeprowadziły dyskusje w celu zmiany kilku dodatków do Umowy w sprawie handlu winem (załącznik V) oraz do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi (załącznik VI) do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony. Strony omówiły w szczególności dodatek I do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi.
- (2) Strony powiadomiły się wzajemnie o zaktualizowanych listach oznaczeń geograficznych i pomyślnie zakończyły procedurę sprzeciwu i procedurę sprawdzającą w odniesieniu do nowych oznaczeń geograficznych, które mają być chronione na mocy Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi.
- (3) Biorąc pod uwagę wnioski z 10. posiedzenia Wspólnego Komitetu UE-Chile w ramach Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi, które odbyło się w Brukseli 13 listopada 2017 r., konieczne jest zastąpienie dodatku I do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi nową listą oznaczeń geograficznych z Unii Europejskiej i Chile.
- (4) Unia i Chile wynegocjowały zatem porozumienie w formie wymiany listów. Część 2 załącznika do porozumienia w formie wymiany listów zmienia dodatek I do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi zgodnie z art. 16 ust. 2 tego porozumienia ⁽²⁾.
- (5) Należy zatem zatwierdzić porozumienie w formie wymiany listów dotyczące zmian w Umowie w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi.
- (6) Zmiany w Umowie w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu ds. Napojów Spirytusowych,

⁽¹⁾ Dz.U. L 84 z 2.4.2005, s. 19.

⁽²⁾ Część 1 załącznika do porozumienia w formie wymiany listów zmienia dodatki I, II, V i VIII do Umowy w sprawie handlu winem zgodnie z art. 29 ust. 2 tego porozumienia i została zatwierdzona decyzją Komisji C(2022) 4875 z dnia 26 lipca 2022 r. (Dz.U. C 287 z 28.7.2022, s. 19).

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii Porozumienie w formie wymiany listów między Unią Europejską a Republiką Chile dotyczące zmian w dodatku I do Umowy o handlu napojami spirytusowymi oraz napojami aromatyzowanymi (załącznik VI) załączonej do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony.

Teksty porozumienia w formie wymiany listów i dodatku I do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi (część 2 załącznika) są załączone do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Członek Komisji odpowiedzialny za rolnictwo zostaje niniejszym upoważniony do podpisania porozumienia i złożenia dokumentu zatwierdzającego przewidzianego w porozumieniu w celu wyrażenia zgody Unii na to, by porozumienie stało się dla niej wiążące ⁽³⁾.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 lipca 2022 r.

W imieniu Komisji
Janusz WOJCIECHOWSKI
Członek Komisji

⁽³⁾ Data wejścia w życie porozumienia zostanie opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

POROZUMIENIE W FORMIE WYMIANY LISTÓW

między Unią Europejską a Republiką Chile dotyczące zmian w dodatkach I, II, V i VIII do Umowy w sprawie handlu winem (załącznik V) oraz dodatku I do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi (załącznik VI), które to umowy są załączone do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony

LIST NR 1

List Unii Europejskiej

Bruksela, dnia xx.xx.xxxx r.

Szanowna Pani!

Mam zaszczyt odnieść się do dyskusji przeprowadzonych, odpowiednio, zgodnie z art. 29 ust. 2 lit. a) Umowy w sprawie handlu winem (załącznik V) i art. 16 ust. 2 lit. a) Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi (załącznik VI), załączonych do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony, z dnia 18 listopada 2002 r., zmienionego w 2005, 2006 i 2009 r., które to artykuły stanowią, że strony – za obopólną zgodą – zmieniają dodatki do tych umów w celu uwzględnienia wszelkich zmian przepisów ustawowych i wykonawczych stron.

W trakcie tych dyskusji stwierdzono, że dodatki I (Oznaczenia geograficzne win pochodzących ze Wspólnoty), II (Oznaczenia geograficzne win pochodzących z Chile), V (Praktyki i procesy enologiczne i specyfikacje produktów) i VIII (Protokół) do Umowy w sprawie handlu winem oraz dodatek I (Chronione oznaczenia napojów spirytusowych oraz napojów aromatyzowanych) do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi zostają zmienione dodatkami załączonymi do niniejszego załącznika.

Mam zaszczyt zaproponować, aby dodatki I, II, V i VIII do Umowy w sprawie handlu winem oraz dodatek I do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi zostały zastąpione dodatkami załączonymi do niniejszego załącznika.

Mam ponadto zaszczyt zaproponować, aby niniejszy list oraz przesłany w odpowiedzi na niego Państwa list potwierdzający stanowiły porozumienie między Unią Europejską a Republiką Chile, które wejdzie w życie 90 dni po dacie przesłanego w odpowiedzi Państwa listu potwierdzającego.

Z wyrazami należnego szacunku,

*W imieniu Unii Europejskiej**Podpis członka Komisji*

LIST NR 2

List Republiki Chile

Santiago, dnia xx.xx.xxxx r.

Szanowny Panie,

Mam zaszczyt potwierdzić otrzymanie Państwa listu z dnia [...] r o następującej treści:

„Mam zaszczyt odnieść się do dyskusji przeprowadzonych, odpowiednio, zgodnie z art. 29 ust. 2 lit. a) Umowy w sprawie handlu winem (załącznik V) i art. 16 ust. 2 lit. a) Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi (załącznik VI), załączonych do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony, z dnia 18 listopada 2002 r., zmienionego w 2005, 2006 i 2009 r., które to artykuły stanowią, że strony – za obopólną zgodą – zmieniają dodatki do tych umów w celu uwzględnienia wszelkich zmian przepisów ustawowych i wykonawczych stron.

W trakcie tych dyskusji stwierdzono, że dodatki I (Oznaczenia geograficzne win pochodzących ze Wspólnoty), II (Oznaczenia geograficzne win pochodzących z Chile), V (Praktyki i procesy enologiczne i specyfikacje produktów) i VIII (Protokół) do Umowy w sprawie handlu winem oraz dodatek I (Chronione oznaczenia napojów spirytusowych oraz napojów aromatyzowanych) do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi zostają zmienione dodatkami załączonymi do niniejszego załącznika.

Mam zaszczyt zaproponować, aby dodatki I, II, V i VIII do Umowy w sprawie handlu winem oraz dodatek I do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi zostały zastąpione dodatkami załączonymi do niniejszego załącznika.

Mam ponadto zaszczyt zaproponować, aby niniejszy list oraz przesłany w odpowiedzi na niego Państwa list potwierdzający stanowiły porozumienie między Unią Europejską a Republiką Chile, które wejdzie w życie 90 dni po dacie przesłanego w odpowiedzi Państwa listu potwierdzającego”.

Mam zaszczyt Państwa poinformować, że Republika Chile zgadza się z treścią niniejszego listu, który wchodzi w życie dnia XX.XX.XX r.

Z wyrazami należącego szacunku,

W imieniu Republiki Chile

ZAŁĄCZNIK

(1) W załączniku V (Umowa w sprawie handlu winem) wprowadza się następujące zmiany ⁽¹⁾:

(...)

2) W załączniku VI (Umowa w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi) wprowadza się następujące zmiany:

a) dodatek I otrzymuje brzmienie:

„Dodatek I

(o którym mowa w art. 6)

CHRONIONE NAZWY NAPOJÓW SPIRYTUSOWYCH ORAZ NAPOJÓW AROMATYZOWANYCH (*)

A. Lista chronionych oznaczeń geograficznych napojów spirytusowych pochodzących z Unii Europejskiej

Państwo	Oznaczenie geograficzne	Opis kategorii
Belgia	O' de Flander-Oost-Vlaamse Graanjenever	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Belgia	Balegemse jenever	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Belgia	Hasseltse jenever/Hasselt	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Belgia	Peket-Pekêt/Pèket-Pèkèt de Wallonie	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Kilka państw (Belgia–Niderlandy)	Jonge jenever/jonge genever	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Kilka państw (Belgia–Niderlandy)	Oude jenever/oude genever	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Kilka państw (Belgia–Niderlandy–Francja)	Genièvre de grains/Graanjenever/Graangenever	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Kilka państw (Belgia–Niderlandy–Francja–Niemcy)	Genièvre/Jenever/Genever	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Kilka państw (Belgia–Niderlandy–Niemcy)	Genièvre aux fruits/Vruchtenjenever/Jenever met vruchten/Fruchtgenever	Pozostałe napoje alkoholowe
Bułgaria	Бургаска Мускатова ракия/Мускатова ракия от Бургас/Bourgaska Muscatova rakiya/Muscatova rakiya from Bourgas	Okowita z wina gronowego
Bułgaria	Карловска гроздова ракия/Гроздова Ракия от Карлово/Karlovaska grozdova rakiya/Grozdova Rakiya from Karlovo	Okowita z wina gronowego
Bułgaria	Ловешка сливова ракия/Сливова ракия от Ловеч/Loveshka slivova rakiya/Slivova rakiya from Lovech	Okowita z owoców

⁽¹⁾ Część 1 załącznika do niniejszej wymiany listów jest dołączona do decyzji Komisji C(2022) 4875 z dnia 26 lipca 2022 r. w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a Republiką Chile dotyczącego zmian w dodatkach I, II, V i VIII do Umowy w sprawie handlu winem (załącznik V) załączonej do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony (Dz.U. C 287 z 28.7.2022, s. 19).

Bułgaria	Поморийска гроздова ракия/Гроздова ракия от Поморие/Pomoriyska grozdova rakya/Grozdova rakya from Pomorie	Okowita z wina gronowego
Bułgaria	Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сливен)/Slivenska perla (Slivenska grozdova rakya/Grozdova rakya from Sliven)	Okowita z wina gronowego
Bułgaria	Стралджанска Мускатова ракия/Мускатова ракия от Стралджа/Straldjanska Muscatova rakya/Muscatova rakya from Straldja	Okowita z wina gronowego
Bułgaria	Сунгурларска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сунгурларе/Sungurlarska grozdova rakya/Grozdova rakya from Sungurlare	Okowita z wina gronowego
Bułgaria	Сухиндолска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сухиндол/Suhindolska grozdova rakya/Grozdova rakya from Suhindol	Okowita z wina gronowego
Bułgaria	Троянска сливова ракия/Сливова ракия от Троян/Troyanska slivova rakya/Slivova rakya from Troyan	Okowita z owoców
Niemcy	Bayerischer Gebirgsenzian	Goryczka
Niemcy	Bayerischer Kräuterlikör	Likier
Niemcy	Benediktbeurer Klosterlikör	Likier
Niemcy	Berliner Kümmel	Likier
Niemcy	Chiemseer Klosterlikör	Likier
Niemcy	Deutscher Weinbrand	Brandy lub Weinbrand
Niemcy	Ettaler Klosterlikör	Likier
Niemcy	Fränkischer Obstler	Okowita z owoców
Niemcy	Fränkisches Kirschwasser	Okowita z owoców
Niemcy	Fränkisches Zwetschgenwasser	Okowita z owoców
Niemcy	Hamburger Kümmel	Likier
Niemcy	Münchener Kümmel	Likier
Niemcy	Ostfriesischer Korngenever	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Niemcy	Schwarzwälder Himbeergeist	Geist
Niemcy	Schwarzwälder Kirschwasser	Okowita z owoców
Niemcy	Schwarzwälder Mirabellenwasser	Okowita z owoców
Niemcy	Schwarzwälder Williamsbirne	Okowita z owoców

Niemcy	Schwarzwälder Zwetschgenwasser	Okowita z owoców
Niemcy	Steinhäger	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Niemcy	Bärwurz	Pozostałe napoje alkoholowe
Niemcy	Blutwurz	Likier
Niemcy	Emsländer Korn/Kornbrand	Okowita zbożowa
Niemcy	Haselünner Korn/Kornbrand	Okowita zbożowa
Niemcy	Hasetaler Korn/Kornbrand	Okowita zbożowa
Niemcy	Hüttentee	Likier
Niemcy	Münsterländer Korn/Kornbrand	Okowita zbożowa
Niemcy	Ostpreußischer Bärenfang	Pozostałe napoje alkoholowe
Niemcy	Pfälzer Weinbrand	Brandy lub Weinbrand
Niemcy	Rheinberger Kräuter	Gorzkie napoje spirytusowe/ bitter
Niemcy	Sendenhorster Korn/Kornbrand	Okowita zbożowa
Kilka państw (Niemcy– Austria–Belgia)	Korn/Kornbrand	Okowita zbożowa
Estonia	Estonian vodka	Wódka
Kilka państw (Irlandia/ Zjednoczone Królestwo)	Irish Cream	Likier
Kilka państw (Irlandia/ Zjednoczone Królestwo)	Irish Whiskey/Uisce Beatha Eireannach/ Irish Whisky	Whisky lub Whiskey
Kilka państw (Irlandia/ Zjednoczone Królestwo)	Irish Poteen/Irish Poitín	Pozostałe napoje alkoholowe
Grecja	Τσικουδιά Κρήτης/Tsikoudia of Crete	Okowita z wyłoków z winogron
Grecja	Τσίπουρο Θεσσαλίας/Tsipouro of Thessaly	Okowita z wyłoków z winogron
Grecja	Τσίπουρο Μακεδονίας/Tsipouro of Macedonia	Okowita z wyłoków z winogron
Grecja	Τσίπουρο Τυρνάβου/Tsipouro of Tyrnavos	Okowita z wyłoków z winogron
Grecja	Κίτρο Νάξου/Kitro of Naxos	Likier
Grecja	Κουμκουάτ Κέρκυρας/Koum Kouat of Corfu	Likier
Grecja	Μαστίχα Χίου/Masticha of Chios	Likier
Grecja	Ούζο Θράκης/Ouzo of Thrace	Anis destylowany
Grecja	Ούζο Καλαμάτας/Ouzo of Kalamata	Anis destylowany
Grecja	Ούζο Μακεδονίας/Ouzo of Macedonia	Anis destylowany
Grecja	Ούζο Μυτιλήνης/Ouzo of Mitilene	Anis destylowany

Grecja	Ούζο Πλωμαρίου/Ouzo of Plomari	Anis destylowany
Grecja	Τεντούρα/Tentoura	Likier
Grecja	Τσικουδιά/Tsikoudia	Okowita z wyłoków z winogron
Grecja	Τσίπουρο/Tsipouro	Okowita z wyłoków z winogron
Grecja, Cypr	Ouzo/Oύζο	Anis destylowany
Hiszpania	Aguardiente de sidra de Asturias	Okowita z cydru i okowita z perry
Hiszpania	Brandy de Jerez	Brandy lub Weinbrand
Hiszpania	Brandy del Penedés	Brandy lub Weinbrand
Hiszpania	Chinchón	Napoje spirytusowe anyżowe
Hiszpania	Gin de Mahón	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Hiszpania	Pacharán navarro	Napój spirytusowy aromatyzowany tarniną lub pacharán
Hiszpania	Palo de Mallorca	Likier
Hiszpania	Ratafia catalana	Likier
Hiszpania	Aguardiente de hierbas de Galicia	Pozostałe napoje alkoholowe
Hiszpania	Anís Paloma Monforte del Cid	Napoje spirytusowe anyżowe
Hiszpania	Aperitivo Café de Alcoy	Pozostałe napoje alkoholowe
Hiszpania	Cantueso Alicantino	Likier
Hiszpania	Herbero de la Sierra de Mariola	Pozostałe napoje alkoholowe
Hiszpania	Hierbas de Mallorca	Napoje spirytusowe anyżowe
Hiszpania	Hierbas Ibicencas	Napoje spirytusowe anyżowe
Hiszpania	Licor café de Galicia	Likier
Hiszpania	Licor de hierbas de Galicia	Likier
Hiszpania	Orujo de Galicia	Okowita z wyłoków z winogron
Hiszpania	Ronmiel de Canarias	Pozostałe napoje alkoholowe
Francja	Armagnac	Okowita z wina gronowego
Francja	Calvados	Okowita z cydru i okowita z perry
Francja	Cassis de Dijon	Crème de cassis
Francja	Eau-de-vie de cidre de Bretagne	Okowita z cydru i okowita z perry
Francja	Eau-de-vie de cidre de Normandie	Okowita z cydru i okowita z perry
Francja	Eau-de-vie de cidre du Maine	Okowita z cydru i okowita z perry

Francja	Eau-de-vie de poiré de Normandie	Okowita z cydru i okowita z perry
Francja	Eau-de-vie de vin de la Marne	Okowita z wina gronowego
Francja	Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône	Okowita z wina gronowego
Francja	Eau-de-vie de vin originaire du Bugey	Okowita z wina gronowego
Francja	Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc	Okowita z wina gronowego
Francja	Fine Bordeaux	Okowita z wina gronowego
Francja	Framboise d'Alsace	Okowita z owoców
Francja	Genièvre Flandres Artois	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Francja	Kirsch d'Alsace	Okowita z owoców
Francja	Kirsch de Fougerolles	Okowita z owoców
Francja	Marc d'Alsace Gewurztraminer	Okowita z wyłoków z winogron
Francja	Marc d'Auvergne	Okowita z wyłoków z winogron
Francja	Mirabelle d'Alsace	Okowita z owoców
Francja	Mirabelle de Lorraine	Okowita z owoców
Francja	Pommeau de Bretagne	Pozostałe napoje alkoholowe
Francja	Pommeau de Normandie	Pozostałe napoje alkoholowe
Francja	Pommeau du Maine	Pozostałe napoje alkoholowe
Francja	Quetsch d'Alsace	Okowita z owoców
Francja	Ratafia de Champagne	Likier
Francja	Rhum de la Guadeloupe	Rum
Francja	Rhum de la Guyane	Rum
Francja	Rhum de la Martinique	Rum
Francja	Rhum de la Réunion	Rum
Francja	Eau-de-vie de Cognac	Okowita z wina gronowego
Francja	Eau-de-vie des Charentes	Okowita z wina gronowego
Francja	Cognac	Okowita z wina gronowego
Francja	Eau-de-vie de Faugères	Okowita z wina gronowego
Francja	Faugères	Okowita z wina gronowego
Francja	Marc de Bourgogne/Eau-de-vie de marc de Bourgogne	Okowita z wyłoków z winogron
Francja	Marc de Champagne/Eau-de-vie de marc de Champagne	Okowita z wyłoków z winogron
Francja	Marc de Provence	Okowita z wyłoków z winogron
Francja	Marc de Savoie	Okowita z wyłoków z winogron

Francja	Marc des Côtes-du-Rhône/Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône	Okowita z wyłoków z winogron
Francja	Marc du Bugey	Okowita z wyłoków z winogron
Francja	Marc du Languedoc	Okowita z wyłoków z winogron
Francja	Calvados Domfrontais	Okowita z cydru i okowita z perry
Francja	Calvados Pays d'Auge	Okowita z cydru i okowita z perry
Francja	Cassis de Bourgogne	Crème de cassis
Francja	Cassis de Saintonge	Crème de cassis
Francja	Fine de Bourgogne	Okowita z wina gronowego
Francja	Marc du Jura	Okowita z wyłoków z winogron
Francja	Rhum de sucrerie de la Baie du Galion	Rum
Francja	Rhum des Antilles françaises	Rum
Francja	Rhum des départements français d'outre-mer	Rum
Francja	Whisky alsacien/Whisky d'Alsace	Whisky lub Whiskey
Francja	Whisky breton/Whisky de Bretagne	Whisky lub Whiskey
Kilka państw (Francja–Włochy)	Génépi des Alpes/Genepi delle Alpi	Likier
Chorwacja	Hrvatska loza	Okowita z owoców
Chorwacja	Hrvatska stara šljivovica	Okowita z owoców
Chorwacja	Hrvatska travarica	Pozostałe napoje alkoholowe
Chorwacja	Hrvatski pelinkovac	Likier
Chorwacja	Slavonska šljivovica	Okowita z owoców
Chorwacja	Zadarski maraschino	Maraschino, Marrasquino lub Maraskino
Włochy	Aprikot trentino/Aprikot del Trentino	Okowita z owoców
Włochy	Brandy italiano	Brandy lub Weinbrand
Włochy	Distillato di mele trentino/Distillato di mele del Trentino	Okowita z owoców
Włochy	Genziana trentina/Genziana del Trentino	Goryczka
Włochy	Grappa	Okowita z wyłoków z winogron
Włochy	Grappa di Barolo	Okowita z wyłoków z winogron
Włochy	Grappa friulana/Grappa del Friuli	Okowita z wyłoków z winogron

Włochy	Grappa lombarda/Grappa della Lombardia	Okowita z wyłoków z winogron
Włochy	Grappa piemontese/Grappa del Piemonte	Okowita z wyłoków z winogron
Włochy	Grappa trentina/Grappa del Trentino	Okowita z wyłoków z winogron
Włochy	Grappa veneta/Grappa del Veneto	Okowita z wyłoków z winogron
Włochy	Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia	Okowita z owoców
Włochy	Sliwovitz trentino/Sliwovitz del Trentino	Okowita z owoców
Włochy	Südtiroler Golden Delicious/Golden Delicious dell'Alto Adige	Okowita z owoców
Włochy	Südtiroler Grappa/Grappa dell'Alto Adige	Okowita z wyłoków z winogron
Włochy	Südtiroler Gravensteiner/Gravensteiner dell'Alto Adige	Okowita z owoców
Włochy	Südtiroler Kirsch/Kirsch dell'Alto Adige	Okowita z owoców
Włochy	Südtiroler Marille/Marille dell'Alto Adige	Okowita z owoców
Włochy	Südtiroler Obstler/Obstler dell'Alto Adige	Okowita z owoców
Włochy	Südtiroler Williams/Williams dell'Alto Adige	Okowita z owoców
Włochy	Südtiroler Zwetschgeler/Zwetschgeler dell'Alto Adige	Okowita z owoców
Włochy	Williams friulano/Williams del Friuli	Okowita z owoców
Włochy	Williams trentino/Williams del Trentino	Okowita z owoców
Włochy	Kirsch Friulano/Kirschwasser Friulano	Okowita z owoców
Włochy	Kirsch Trentino/Kirschwasser Trentino	Okowita z owoców
Włochy	Südtiroler Enzian/Genziana dell'Alto Adige	Goryczka
Włochy	Genepì del Piemonte	Likier
Włochy	Genepì della Valle d'Aosta	Likier
Włochy	Grappa siciliana/Grappa di Sicilia	Okowita z wyłoków z winogron
Włochy	Liquore di limone della Costa d'Amalfi	Likier
Włochy	Liquore di limone di Sorrento	Likier
Włochy	Mirto di Sardegna	Likier
Włochy	Nocino di Modena	Nocino

Cypr	Ziðavia/Τζιðavia/Ziðava/Zivania	Okowita z wyłoków z winogron
Litwa	Originali lietuviška degtinė/Original Lithuanian vodka	Wódka
Litwa	Originali lietuviška degtinė/Original Lithuanian vodka	Wódka smakowa
Litwa	Samanė	Okowita zbożowa
Litwa	Trauktinė	Pozostałe napoje alkoholowe
Litwa	Trauktinė Dainava	Pozostałe napoje alkoholowe
Litwa	Trauktinė Palanga	Pozostałe napoje alkoholowe
Litwa	Trejos devyneriai	Gorzkie napoje spirytusowe/ bitter
Litwa	Vilniaus Džinas/Vilnius Gin	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Węgry	Békési Szilvapálinka	Okowita z owoców
Węgry	Gönci Barackpálinka	Okowita z owoców
Węgry	Kecskeméti Barackpálinka	Okowita z owoców
Węgry	Szabolcsi Almapálinka	Okowita z owoców
Węgry	Szatmári Szilvapálinka	Okowita z owoców
Węgry	Törkölypálinka	Okowita z wyłoków z winogron
Węgry	Újfehértói meggypálinka	Okowita z owoców
Multi (Węgry–Austria)	Pálinka	Okowita z owoców
Austria	Jägertee/Jagertee/Jagatee	Likier
Austria	Steinfelder Magenbitter	Likier
Austria	Wachauer Marillenbrand	Okowita z owoców
Austria	Wachauer Marillenlikör	Likier
Austria	Wachauer Weinbrand	Brandy lub Weinbrand
Austria	Mariazeller Magenlikör	Likier
Austria	Inländerrum	Pozostałe napoje alkoholowe
Polska	Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass/Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej	Wódka smakowa
Polska	Polska Wódka/Polish Vodka	Wódka
Polska	Polska Wódka/Polish Vodka	Wódka smakowa
Portugalia	Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes	Okowita z wyłoków z winogron
Portugalia	Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes	Okowita z wina gronowego
Portugalia	Rum da Madeira	Rum

Portugalia	Aguardente de Vinho Alentejo	Okowita z wina gronowego
Portugalia	Aguardente de Vinho Douro	Okowita z wina gronowego
Portugalia	Aguardente de Vinho Ribatejo	Okowita z wina gronowego
Portugalia	Medronho do Algarve	Okowita z owoców
Portugalia	Aguardente Bagaceira Alentejo	Okowita z wyłoków z winogron
Portugalia	Aguardente Bagaceira Bairrada	Okowita z wyłoków z winogron
Portugalia	Aguardente de Vinho Lourinhã	Okowita z wina gronowego
Portugalia	Poncha da Madeira	Likier
Rumunia	Horincă de Cămârzana	Okowita z owoców
Rumunia	Pălincă	Okowita z owoców
Rumunia	Țuică de Argeș	Okowita z owoców
Rumunia	Țuică Zetea de Medieșu Aurit	Okowita z owoców
Rumunia	Vinars Murfatlar	Okowita z wina gronowego
Rumunia	Vinars Segarcea	Okowita z wina gronowego
Rumunia	Vinars Târnave	Okowita z wina gronowego
Rumunia	Vinars Vaslui	Okowita z wina gronowego
Rumunia	Vinars Vrancea	Okowita z wina gronowego
Słowenia	Brinjevec	Okowita z owoców
Słowenia	Dolenjski sadjevec	Okowita z owoców
Słowenia	Domači rum	Pozostałe napoje alkoholowe
Słowenia	Pelinkovec	Likier
Słowacja	Spišská borovička	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Finlandia	Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka of Finland	Wódka
Finlandia	Suomalainen Marjalikööri/Suomalainen Hedelmälikööri/Finsk Bärlikör/Finsk Frukttlikör/Finnish berry liqueur/Finnish fruit liqueur	Likier
Szwecja	Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit	Akvavit/aquavit
Szwecja	Svensk Punsch/Swedish Punch	Pozostałe napoje alkoholowe
Szwecja	Svensk Vodka/Swedish Vodka	Wódka

B. Lista chronionych oznaczeń geograficznych napojów spirytusowych pochodzących z Chile

Pisco

Aguardiente chileno

Brandy chileno

Whisky chileno

Gin chileno

Vodka chileno

Ron chileno

Guindado chileno

Anís chileno

C. Lista chronionych oznaczeń geograficznych napojów aromatyzowanych pochodzących z Unii Europejskiej

Państwo	Oznaczenie geograficzne
Niemcy	Nürnberger Glühwein
Niemcy	Thüringer Glühwein
Francja	Vermouth de Chambéry
Chorwacja	Samoborski bermet
Włochy	Vermouth di Torino

D. Lista chronionych oznaczeń geograficznych napojów aromatyzowanych pochodzących z Chile

Vermouth chileno

(*) *Uwaga:* Przepisy proceduralne dotyczące rozpatrywania wniosków w sprawie zmiany listy nazw oznaczeń geograficznych w niniejszym dodatku.

1. Co do zasady raz w roku – przy okazji posiedzenia Wspólnego Komitetu, o którym mowa w art. 17 Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi – każda ze Stron może zaproponować dodanie kolejnych oznaczeń geograficznych dotyczących napojów spirytusowych i napojów aromatyzowanych do listy w niniejszym dodatku. Jednocześnie każda ze Stron może również zaproponować wycofanie oznaczeń geograficznych z listy w niniejszym dodatku lub zmianę nazw oznaczeń geograficznych w liście w niniejszym dodatku.
2. Wniosek powinien mieć formę notyfikacji skierowanej do drugiej Strony i powinien zostać złożony za pośrednictwem Wspólnego Komitetu ds. Napojów Spirytusowych i Napojów Aromatyzowanych, o którym mowa w art. 17 Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi. We wniosku należy określić, czy występuje się o dodanie, wycofanie lub zmianę nazwy oznaczenia geograficznego, oraz wskazać państwo(-a) pochodzenia oznaczenia geograficznego. Wniosek zawiera dowody na to, że oznaczenie geograficzne, które ma zostać dodane do listy w niniejszym dodatku, jest chronione jako takie na terytorium Strony pochodzenia.

3. Druga Strona analizuje propozycję, o której mowa w ust. 1 i 2, zgodnie ze swoimi zobowiązaniami międzynarodowymi na mocy niniejszej Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi oraz zgodnie ze swoimi przepisami i procedurami, w terminie nieprzekraczającym 12 miesięcy od daty otrzymania notyfikacji, o której mowa w ust. 2.
 4. Po zakończeniu analizy wniosku lub po upływie okresu, o którym mowa w ust. 3, Strona powiadamia Stronę zgłaszającą wniosek o wyniku jego rozpatrzenia. Każdy wynik analizy skutkujący odrzuceniem wniosku musi być uzasadniony. W przypadku odrzucenia wniosku Strona zgłaszająca wniosek ma możliwość przedstawienia pisemnych argumentów przeciwko jego odrzuceniu. Strona zgłaszająca wniosek przedstawia swoją argumentację na piśmie w terminie nieprzekraczającym 90 dni po odrzuceniu wniosku. Strona powiadamia Stronę zgłaszającą wniosek o swoim ostatecznym ustaleniu w ciągu 90 dni od otrzymania argumentów na piśmie.
 5. Proponowane zmiany listy w niniejszym dodatku, o których mowa w ust. 1–4, omawiane są na najbliższym posiedzeniu Wspólnego Komitetu ds. Napojów Spirytusowych i Napojów Aromatyzowanych, o którym mowa w art. 17 Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi. Listę w niniejszym dodatku zmienia się zgodnie z procedurą określoną w art. 16 ust. 2 lit. a) Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi.”
-